

An Afan Oromo-English,
English-Afan Oromo
Dictionary

An
Afan Oromo-English,
English-Afan Oromo
Dictionary



Friburg Vrinreton Enitteroifa.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
&outran: FETTER LANE, E.C.
C. F. CLAY, MANAGER



erbinburgb: 100, PRINCES STREET
Berlin: A. ASHER AND CO.
11.6.13)ig : F. A. BROCKHAUS
Woo Nark: G. P. PUTNAM'S SONS
Binnbag anb Calcutta: MACMILLAN AND CO., LTD.

All rights reserved

**An
'Afan Oromo-English,
English-Afan Oromo
Dictionary**

**COLLECTED AND COMPILED, BY
E. C. FOOT, F.R.G.S.**

**PUBLISHED WITH THE AID AND APPROVAL OF
HIS MAJESTY'S FOREIGN OFFICE**

**Cambridge:
at the University Press
1913**

Cambridge:
PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.
AT THE UNIVERSITY PRESS

NOTE

A BOOK of this nature has been a long-felt want in the interests of travellers and others to facilitate direct dealings with the i oinks and to enable supervision to be kept over interpreters when made use of.

It should be of service not only in Abyssinia but also on her frontiers with the Sudan, Uganda and East Africa.

The author's competency to deal with the subject is founded on long residence in Oromo-speaking countries, and has *been* amply proved by his recently making a journey, without an interpreter, from Adis Ababa to the Benadir coast.

JOHN L HARRINGTON

LONDON

8 *January* 1913

PREFACE

THE Oloño are a very numerous people. They are found in

Abyssinia from Harrar on the east to the Sudan frontier on the west, and from Wollo in the north right down to the southern frontier. South of the frontier in our East African Colony they extend at least as far as 3° North, while there is a detached tribe of them living to the west of Witu on the north bank of the Tana River or about 3° South Latitude.

Though there are marked local differences in dialects even in Abyssinia itself, as, for instance, between that of the aoILLos of the highlands and that of the Boran, yet the language is so essentially constant that the women and children of the Gurri tribe, who inhabit the El Wak oasis and the surrounding districts under their chief Gababa, talk the same dialect as those of the Walega; though the men of the tribe, who travel about and have dealings with other tribes, use many Somali and even Arabic words.

When I first went to Abyssinia in 1907, my duties made it desirable that I should learn the i:Plóino language. Doctor Krapf's Vocabulary, published in 1842, was out of print. I therefore began collecting from the natives such words as I could for my own use, till, in course of time, the work has assumed its present form.

I venture to publish this book in the hope that it may prove of service to those of my countrymen whose duties, official or other, may call them to have dealings with the Ormkos. It will

serve as a basis for further study. I hope, too, to facilitate the better understanding of a most industrious, pastoral and agricultural people, who are also keen traders. They inhabit, besides large desert tracts, some of the richest, most fertile and salubrious country in Africa, whose varied attractions to be appreciated must be seen. I have to thank Sir John Harrington, who was for some twelve years His Majesty's Minister in Abyssinia, for kindly writing me a prefatory note ; and several others, more especially Doctor Cederquitz, for help and advice. My clerk, Liban Bultum, was of the greatest assistance.

EDWIN C. FOOT

BOURNEMOUTH

14 *May* 1913

**All Consonants have their ordinary English value except that " g " is always hard.
The vowels are pronounced as in Italian.**

ᐃ-ENGLISH DICTIONARY

ababo (8.), a flowering plant

aballa (v.), hesitate.

abalti (a), wish.

abalu (s.), somebody, so and so.

abara (8.), curse.

abairsa (a), curse, imprecation.

abasuda (8.), a curry stuff. There are two varieties, one with a black seed **abasuda guracha**, the other with a white seed

abasuda adi.

abatalla (8.), prairie, flat open country.

abayi (8.), a kind of tree.

abba (8.), father, owner, proprietor, person.

abba bayu (8.), ancestors.

abba biya, a native, countryman.

abba gudda, lion.

abba koricha, doctor.

abba Jaffa, landowner.

abba rusi, a mythical animal supposed to eat men. Not known before the advent of the Amhara.

abba tae, whoever. **abba tai atao**

balsa, bring out whoever did it.

abba warra, head of the house, householder.

abdada (v.), hope, wish, desire.

abdi (8.), hope.

abjoda (v.), dream.

abju (8.), dream, vision.

able (s.), knife.

aboma (a), obedience.

abomama (v.), obey.

abomama (a4.), obedient.

abota (v.), fight with the hands, box.

abote (8.), fist.

abudu (8.), thumb.

abujadi (8.), American sheeting,

Abujedid.

abuna (8.), bishop.

achi (adv.), there, yonder.

achuma (adv.), then.

ada (v.), groan.

adada (8.), aunt.

adorn° (8.), hunting, chase.

adconsa (8.), hunter, pursuer.

adarnsa (v.), hunt, chase, pursue.

ado/1w (v.), please, if you please.

adada Menelik, in the name of Menelik, used in justice as an

adjuration.

***adara kenna* (v.), entrust, give in trust.**

***acialra olkaa* (v.), receive in trust, hold in trust.**

adarash (s.), court.
adda (s.), brow, forehead.
adecha (8.), moon.
adema (v.), go, depart, go away,
 go on.
adem8a (s.), journey.
ademsissa (v.), send away.
adesa (v.), make white.
adi (adj.), white.
ado (8.), potter.
adu (8.), sun. *adum bae* or *baa*
adu, sunrise. *adu lite*, sunset.
aduma (8.), whiteness.
adwre (a.), cat.
afada (v.), wait, halt.
afan (8.), mouth, language, dialect.
afan (adv.), near.
afarfada (v.), fan.
afela (8.), baker.
afela (v.), bake, cook.
affa (8.), mattress.
afgala (aoy.), cunning.
of tan (8.), day after tomorrow.
afufa (8.), (1) bladder; (2) whistle.
afufa (v.), blow, blow away.
Our (adj.), four.
afura (8.), breath. *afura chine*,
asthma.
afura (v.), breathe.
ctfu,rtama (a4.), forty.

agada (8.), sugar-cane.
agada (v.), threaten and run
 away.
agaigh (8.), flat basket to hold
 native bread, carried on a
 journey by women on their
 backs.
agcvm8a (8.), a thorny bush.
agarsissa (v.), guide, direct, pilot,
 show.
agera (v.), see.
agugacla (v.), cover the head, veil.
agwra (8.), hinge.
aibi (8.), cheese.
ainergibbi (s.), Am. veil.
ainetti (8.), colour, likeness.
situ (8.), crab.
ajaa (8.), stinker. *ajo flu (fem.)*.
ajaa (v.), decay, smell, stink.
ajaja (v.), command, order, legis-
 late.
ajaja (8.), (1) command, order;
 (2) commander.
ajajama (v.), obey.
cream (8.), (1) murderer; (2) mur-
 der.
aje8a (v.), kill, murder, assassinate,
 slay.
ajja (8.), bearded wheat.

ajoftu (8.), stinker. Feminine in form, but used of both genders.

aka (conj.), in order that, as.

akaa (v.), parch, roast (grain).

akana (conj.), because, in order that.

akana (adv.), like, about.

akao (8.), grandmother.

akaswmati (adv.), generally.

adesa (8.), mockery.

adesa (v.), mock, deride, make fun of, imitate.

akifada (v.), spit.

akkakayu (8.), grandfather, ancestors. *ilma akkakayu*, grandchild.

akole (8.), leather bucket. Boran.

akosta (8.), otter.

akuku (8.), a kind of tree.

akumati (adv.), accordingly.

al- (adv.), only. *altoko*, only once.

ala (adv.), outside. *alati*.

aladi (s.), half a thaler.

alalo (s.), big heavy spear.

alaltu (8.), sugar-cane trash.

a/anna (adv.), once.

alati (8.), kite, bird of prey, goose.

Almost any large bird.

alati (adv.), outside.

albaa (v.), purge, have loose bowels.

Vide *albasa*.

albadesa (a), gluttony.

albadesa (acg.), gluttonous, voracious.

albasa (v.), purge. Vide *albaa*.

albati (8.), diarrhoea.

albe (a), knife.

alto (8.), anklets.

alemfada (v.), chew.

alengi (8.), whip, scourge.

alga (8.), bed.

algazein (s.), Am. lesser koodoo.

alkarn (8.), night, darkness.

allaga (a.), stranger.

amada (v.), clasp, hug, embrace.

amagita (8.), spinach.

amata (8.), behaviour, character, conduct, disposition, habits, nature.

amata (adj.), cross.

amana (8.), belief, confidence, *faith*.

amana (v.), believe, trust, trust in.

amana (adv.), like.

amanama (adj.), confidential, credible, devout, faithful, sensible,

sincere, steadfast, trustworthy.

amanti (s.), confidential person.

011140/1746 (8.), trust.

amarti (8.), ring.

amas (adv.), again, besides.

antasilo (8.), herb with purgative properties.

amata (8.), year.

amballi (act.), proud.

ambeasa (.8.), lion.

amma (adv.), now, immediately, at once.

mama amma (adv.), often, continually, constantly.

ammo (adv.), again, also, yet.

amole (8.), bar of salt.

artakida (8.), leech.

andocle (8.), soapnut.

angafa (adj.), elder, firstborn.

angato (8.), rope or raw hide round the neck of a horse or mule.

ango (a), strength.

ant: (pro.), L *anio*, and I.

ankako (8.), egg.

(Inman (a), milk.

°inset (8.), chest.

ao (8.), double tooth.

aorarisi (8.), rhinoceros.

ara (a.), to-day.

ara (v.), chase, worry.

*araba (8.), (1) tongue ; (2) abuse,
oath, curse, foul language.*

araba tinno, uvula.

araba (v.), (1) lick ; (2) abuse.

*arabsa (s.), abuse, blasphemy,
curse, insult.*

*arabsa (v.), abuse, curse, damn,
insult.*

arada (a), market-place.

aragesa (8.), crow, raven, rook.

araj (a.), auction sale.

araki (8.), spirits.

arama (s.), weeds.

arama (v.), weed, pluck weeds.

arara (8.), peace.

ararsa (s.), intercessor.

ararsa (v.), appease, conciliate, make peace.

ararsissa (v.), appease, conciliate, make peace.

arat mazani (8.), Am. squared timber.

arba (8.), elephant. *zohon*, Am.

arbi (8.), loom.

Arbi (8.), Wednesday.

archaa (v.), fall, drop (of leaves).

areda (8.), beard, chin, moustache.

arfacha (s.), four year old.

arifafa (adj.), fourth.

a/rfasa (8.), small rains.

phorbia. Boran. *arkifama (v.)*, loaf.

arkifama (adj.), (1) elastic; (2) lax, slothful.

arkisa (s.), girth (of a saddle).

arkisa (v.), drag, draw, pull, fire (a gun).

arongade (adj.), green.

arra (s.), smoke.

Arraba (a.), Arabia.

Arraba (adj.), Arabian. *Wan arraba*, Arabic.

arrari (8.), bullet.

arsissa (v.), smoke dry.

arfi (8.), edge, ridge.

arga (8.), discoverer, finder.

arga (v.), discover, find, recover.

argada (v.), earn, gain.

ari (s.), temper.

aria (v.), drive away, chase, put to flight.

arzfada (v.), hasten, hurry.

arja (8.), benefactor, generous
• man.

arja (adj.), liberal.

arka (8.), hand.

arkel (s.), Eu

asalafi (8.), steward, waiter.

asangira (8.), stramonium. Administered in milk to the thief hunters.

asheta (adj.), fresh, green, unripe.

agora (s.), servant, soldier.

assi (adv.), here, hither.

assifachi (adv.), hither and thither, here and there.

atakelti (a.), vegetables.

atalla (s.), dregs.

ati (yro.), thou.

atam (adv.), how.

attara (8.), pea.

atu (8.), highway robber.

awala (8.), funeral, interment, grave, tomb.

awala (v.), bury, inter.

awaldigesa (s.), animal.

awange (s.), flying white ants.

awanisa (a.), locust.

awara (8.), dust, wind dust.

awaro (8.), barren cob.

aye (a.), mother (term of respect).

ayenna (8.), fortune, luck ; feast, festival. *ayenna gari*, good luck. *ayenna guide*, bad luck. *ayenna kaba*, good-omened.

baballi

baballi (s.), bamboo grass, thatching reeds.

babaka (v.), thin a crop.

babate (8.), a leather thong fastening the *horda* and *gindo* of a plough together.

baths (8.), pride.

bachisa (v.), load.

bada (8.), plateau, highlands. *bada* (v. a.), carry.

bada (v. n.), am lost, get lost, vanish, disappear, escape, take

ayenna henkabu, bad-omened, unlucky.

balla

baa (a.), burden, load, package, parcel.

baa (v.), (1) get up, get out, go out, climb, rise (of the sun) ; (2) ferment, rise (of bread). *di baa* (v.), ascend. *irra bae* (a.), miscarriage. *arka baa* (v.), escape. *irran baa*(v.), overtake.

flight, run away, perish.
badada (s.), wealth.
badadi (adj.), content.
badada (s.), open plain.
bade (adj.), deformed.

badesa (8.), a tree that bears a plum with a purple dye. *badu* (8.), loss, destruction.

badu (8.), buttermilk, sweet curd. *baduma* (8.), calamity, desolation, misfortune.

bae8a (adj.), agreeable, fine, good, grand, magnificent, nice, splendid.

bafada (v.), put off (clothes), undress. *afwra bafada*, sigh.

bai (adv.), out.

baji (adj.), having crooked horns.

bajiga (adj.), proud.

bajji (adj.), barren, uncultivated, waste.

baka (v. n.), melt.

badada (v.), run away, retreat.

bakaka (8.), (1) lightning, thunderbolt ; (2) crack, split.

bakaka (v.), burst, crack, explode.

bakak8a (v.), crack, make to crack.

bakata (8.), fugitive.

bake (8.), field.

bakella (8.), bean.

bakka (s.), place, space. *bakka bollo*, well.

baksa (8.), gold refiner.

baksa (v.), melt, refine.

bala (s.), leaf. *bali* (pl.), leaves, foliage.

bala (8.), pillar.

bala (s.), width.

bala (adj.), broad, wide.

balagazra (a.), accuser.

Wage (s.), savage, uncivilized, vulgar.

balagesa (adj.), careless, wasteful.

balale8a (v.), blaze.

balainsofi (s.), sand-paper tree (from its rough leaves).

balballa (s.), door, gate.

baldwrabba (8.), intermediary.

baldi (8.), pail.

bale (8.), feather.

balemba/ras (8.), captain, knight.

balesa (8.), error, fault, mistake, ruin, wastefulness.

balesa (adj.), extravagant.

balesa (v.), (1) destroy, demolish, lay waste, ruin, spoil ; (2) abolish, annul, exterminate ; (3) blunder, make a mistake; (4) damage, wrong ; (5) squander, waste.

balesissa (v.), mislead.

balfa (v.), am particular about food, am dainty.

bali (s.), bucket, barrel, cask.

bali (8. pl.), leaves, foliage.

Bali (8.), New Year's feast.

balisea (v.), widen.

balls (8.), squint.

balk (adj.), blind, one-eyed, squint-eyed.

balo (s.), forked piece of wood.

banna (v.), open, set open, unclose,

uncover, unlock, unfold.

bannama (adj.), open.

banni (adj.), open.

bona (8.), (1) centre ; (2) ridge pole ; (3) roof.

bara (8.), year. *bara Jura*, the year before. *bara bode*, the year after. *barb derbi*, *bara dengadda*, last year. *bari kani*, the year before last. *banana*, this year. *bara eger*, next year.

barabada (8.), hot ashes.

barabada (v.), seek, investigate, look for, long.

barada (v.), learn. Boran syn. for *berra*.

baraha (s.), desert.

baraka (s.), cock-crow, daylight.

baraka (8.), gratitude.

barakada (v.), bless.

barane (8.), new crop ; newcomer.

barari (s.), cockroaches.

barbur (s.), engine.

barche (4.), flat.

barecha (v.), polish, whittle.

bareda (adj.), beautiful, pretty.

bttract (v.), polish, whittle.

barganfada (v.), straddle the legs.

bargo (adj.), half-cooked.

bari (s.), sea, ocean.

bo.risa (v.), fly.

baroda (v.), bellow (like a bull).

barri (8.), dawn, daylight.

barri (8.), door.

barritu (adv.), to-morrow morning, in the morning.

barsissa (v.), see *bersiesa*.

baruda (8.), (1) saltpetre; (2) powder ; (3) shell; (4) cannonball.

basa (v.), (1) throw away, throw out, dislodge ; (2) take of put off (clothes) ; (3) am worth ; (4) deliver, emancipate, let go, liberate, redeem, save. *kana wa bassa*, that is worth something. *dubbi bass' imbektu*, you do not know what you are talking about.

baskana (8.), church.

baskana daoli (s.), refuge, sane-Waxy.

basso (s.), a paste made of roasted grain ground up.

bassu (s.), deliverance, salvation.

kan bassu, saviour, deliverer,
mediator.

bata (s.), porter.

bataskana (s.), church.

bate (s.), plait.

bate (adv.), like.

bati (s.), moonrise.

bar (adj.), many, plenty, abundant.

bays (s.), herd, host, mass, lot,
multitude, throng.

bayenna (adj.), uncountable.

bayissa (v.), multiply.

bederesu (v.), give in trust.

befitiki (s.), white muslin. Boran.

beka (v.), know, understand, recognize. ***wonus imbekin***, unexpectedly. ***otun bekin***, unintentionally. ***otu beku***, intentionally.

bekatna (a4.), renowned.

bekkolo (a.), maize.
bekaissa (v.), inform, make known, notify, publish, reveal.
bekuma (a.), experience, intellect, knowledge, science, understanding, wisdom.
bola (s.), dearth, famine, hunger, poverty.
belaa (v.), hunger, am hungry, am famished.
belesa (v. a.), famish, starve.
benaa (v.), go on.
benacho (8.), brass frontal ornament on a bridle.
berg (8.), old woman.
berberi (a.), chillies, red pepper.
kundo berberi, black pepper.
berchiko (a.), glass.
berchuma (a.), (1) chair, seat ; (2) throne. *berchuma irko*, armchair.
berille (a.), drinking decanter.
beriaa (a.), quail.
beriya (v.), dawn.
beriyee (a), dawn.
bermilla (8.), tub, cut out of a solid piece of wood.
berra (v.), am accustomed, learn.
berm (s.), learning, study, custom.
benison (v.), educate, instruct,

teach, preach, train, habituate.
benison (a.), teacher.
beruma (a.), teaching.
ben; (s.), copper coin.
bidaru (a.), (1) canoe, dug out ; (2) trough.
bifa (a.), colour.
bifa (adj.), coloured.
biftu (a.), dawn, sunrise, brightness. *biftu gamma*, flush of dawn. *biftu galgala*, afterglow.
bikilla (a.), (1) sprout, shoot ; (2) seedling ; (3) malt.
bib (a.), beard on barley or wheat.
bilacha (a.), moth, butterfly.
bilbilla (a.), church bell, large bell.
bikha (a.), shellfish.
bilchada (v.), get ripe, grow ripe.
bilchata (adj.), ripe.
bachelsa (v.), cook, boil, bake.
bilcheaa (v.), see *bilchelsa*.
bildima (adj.), very red, • blood red.
bill (s.), clothes moth.
billa (a.), knife. *billa buta*, -short sword, cutlass.
bimbi (a.), mosquito, gnat.
binensa (a.), animal, beast.

bine= (8.), see [binensa. b. ad-
amau](#), prey. *b. dicks*, wild
animal, game.

bira (*adv.*), next.

bira (*prep.*), near, near to, ad-
jacent, along, at, beside.

birbir (4.), restless, hovering (of
a bird).

birbirsa (*s.*), juniper tree ; (good
timber). Gatera Am.

birdilipai (*a.*), blanket, rug.

birefachu (*a.*), doubt.

birushi

biruahi (*a.*), brush.

biehan (*a.*), water.

bits (*v.*), buy.

bite (*adj.*), left, left-handed

bitao (*a.*), bracelet.

bitille (*a.*), small bread, roll.

bitinaa (*v.*), disperse, scatter.

bitinesa (*a.*), wastefulness.

bittinoaa (*v.*), scatter, waste, dis-
perse.

bitiniaa (*v.*), see *bitineaa*.

biya (*a.*), country, district, world.

biyo (*a.*), sand, dust.

boa (*v.*), cry, mourn, sob, wail,
weep.

birefada (*v.*), doubt.

biri (8.), silver. The Maria
Theresa thaler.

birmaddu (*adj.*), free.

birmaduma (*a.*), freedom.

birra (8.), spring, about October
to January. *birra bari*, begin-
ning, dawn of spring.

bua

boba (*a.*), armpit.

bobe (*a.*), Baffre corn.

bobea (*v.*), kindle, light, set on
fire.

boda (*adj.*), last.

boda (*adv.*), late, afterwards, pre-
sently.

boda (*prep.*), after, behind.

bodafa (*adv.*), afterwards.

bode (*adv.*), see *boda*.

bola (*a.*), python, serpent.

boi (8.), cry.

botielus (*a.*), weeping.

boiye (*a.*), pig, hog.

bojito (*a.*), porridge-stick.

bojiu (a.), spoil, plunder. *namma bojiu*, captive of war.

bojiya (v.), take as spoil, carry off

boka (a.), rain. *kakalli boka*, drizzling rain.

boka (a.), blaze on a horse's face.

boke (a.), small fly, sandfly.

bokiaaa (v.), bellow (of a bull).

boko (a.), knob.

bua

bua

bokoka (v.), troubled with flatulence, full of wind.

bokoka (a.), camp. Bonn.

bokota (a.), (1) rest, repose; (2) encampment, halting place.

bokota (v.), rest.

boku (a.), back of the neck, the hollow at the back of the neck.

bollo (a), abyss, hole, hollow, mine, pit. *bollo biahani*, well.

bollo toerki, gold mine. *bollo udani*, water closet.

chachapsa

bombi (a.), dung-beetle.

bona (8.), dry season, summer. February to April.

boo (a.), line, furrow. *boo lola*, a ditch to carry off surface water.

bora (adj.), yellow, chestnut, cream coloured.

borate (8.), fuller's-earth.

borana (adj.), free, freed.

boreaa (v.), make muddy, stir up mud, foul.

borofa (a.), reedbuck.

borro (a.), back of a house, back yard.

boru (a.), to-morrow.
boru (adj.), muddy.
boaona (a.), thicket, undergrowth.
bosonu, (a.), barking deer, bush
buck.
botorro (a.), a kind of tree.
bowa (a.), cliff.
bowu (a.), headache.
bua (a.), profit, gain.
bua (v.), get down, get off, go
down. *gaddi bua*, descend.
lafa bua, land.

bua (adj.), humble.
bubbe (8.), wind.
bubbis8a (v.), blow, winnow.
buburre (8.), stripe.
buburre (adj.), striped, spotted.
buchilla (8.), puppy.
buda (8.), man with the evil eye,
wizard.
buda (8.), horn with a big mouth
like a buffalo horn.
budena (s.), bread.
bufa (a.), bellows.
Buhe (8.), New Year's Day (or
Buye).
bui (adv.), down.

bukaa (adj.), out of joint.
bukata (a.), caterpillar whose long
hairs set up irritation.
bukesa (v.), knead.
bukissa (v.), pull out of the ground,
extirpate.
bukke (8.), gourd, calabash, pump-
kin.
bukke (a.), side. *bukke bukke*, side
by side.
bukke (adv.), alongside.
buko (a.), dough.
bulalca (a.), vegetable soup.
bulala (8.), pigeon.
bulbula (8.), unfermented hydro-
me), birzi Am.
bulesa (v.), grind fine.
bulgu (8.), cannibal, barbarian.
bulls (8.), flour. Boran.
bulks (v.), pass the night.
buluko (a.), large coarse cotton
shamma.
buns (8.), coffee.
buniti (a.), large cattle tick.
bupa (8.), egg.
bur (s.), pen. Am.
buraha (8.), desert. See *baraha*.
burati (s.), pillow, cushion.
burka (8.), castor oil.

burka (8.), source, spring, outlet.

bursa (8.), bag, purse.

buruka (v. n.), burst.

buruksa (v. a.), (1) burst open ;
(2) mutilate, wound.

burusa (8.), hammer

busa (a.), layer, fold. *irra busa*,
top layer. *kesa busa*, middle

layer. *jar busa*, bottom layer.

busa arka (8.), wrist.

bum (v.), (1) pour, drop ; (2) lay
eggs ; (3) drop dung (of
cattle).

bu8hi (8.), bung, cork, plug,
stopper.

Buta (8.), circumcision feast.

buta (v.), snatch, wrench. *buta
kale*, sacrifice.

bate (8.), water vessel of plaited
bark. Boran.

buti (8.), viper.

bututa (adj.), stiff (of the limbs
from over exertion).

bututu (8.), rags.

Buye (8.), New Year's Day, or
Buhe.

chaba (v. n.), break, crack.

chabcvnia (s.), nightwatchman.

chabbi (8.), hail, hoar-frost.

chabi (8.), earthen dish.

chabitta (s.), thin sour tef bread.

chabsa (v.), see *chapaa*.

chachaba (a.), crumbs, scraps.

cho, chapaa (v.), batter, break in
pieces.

chachu (8.), snail.

chafe (a), marsh.

chat: (a.), tea.

chaka (8.), forest.

chala (a.), grain.

chala (aclj.), bigger, larger, much, superior.

chalanke (a.), lightning.

chalankisa (v.), flash like lightning.

korsa chalankisa.

chafe (a.), beads.

cholera (adj.), largest, biggest.

chaleaa (v.), thresh.

chali (a.), bobbin, shuttle.

chama (v.), clear up, get fine.

chama(adj.), clear, fine (of weather), fair.

chamma (8.), sandals, boots.

chamea (a.), very dry weather.

chamaa kitte lamman, mid-autumn. *chamsa kitte bonna*, mid-summer.

chapsa (v. a.), break, crack. *ilkan chapsa*, cut teeth. *gala chapsa*, beat down a price.

chara (a.), chance, opportunity.

chara keti, your opportunity.

charaka (v.), strive, work strenuously.

chard (a.), slope of a hill. Boran.

charo (8.), long stick for driving plough bullocks.

chati (a.), chewing leaf, slightly intoxicating. Used by Mahomedans who drink no strong drink.

chea (v.), cross over.

cheddan (8.), testicles.

chilati (a.), charcoal, potblack.

chelalu (8.), snail.

cheichechisa (v.), make quiet, stay quiet.

chelissa (v.), silence, make silent.

cheljechu (8.) quietness.

cheljedda (8.), patience, silence.

cheljedda (v. n.), endure, stay silent, stay still, am patient.

chella (adj.), empty. Boran.

chella (adv.), only. Boren.

chelle (a.), beads, cowries.

chelluma (8.), silence, patience.

chelluniati (adv.), silently.

chenacha (a.), rib, side.

chenina (v.), bite, gnaw, sting.

cheninfada (v.), travail.

chenacha (a.), pebble, sand, gravel.

cheraka (a.), moon. Am.

cherana (v.), roar (of a lion).

cherane (a), roar.

cherki (a.), rag, cloth.

chibaa (8.), cattle camp.

chicha (a.), partition.

chichada (v.), doubt.

chichata (a), cattle kraal.

chichechicha (v.), faint. *chiche*

non chicha, I am fainting.

chidda (8.), festivity (of any sort).

chiddi (a.), tef straw.

chikille (a.), elbow.

chilako (adj.), very upright,
erect.

chilati (a), charcoal.

chilfa (a.), frying pan.

chima (a.), sleepy dust.

chinchaa (a.), bad smell, stink.

chinki (a.), embarrassment, trouble.

chinni (a.), eggs of insects.

chins (v.), clear land.

chiriflcada (v.), spit through the
teeth.

chirri (a.), hippopotamus bird.
chisa (8.), swamp, a place where water lies.
chisa (v.), (1) fall sick ; (2) lie, lie in wait.
chisama (8.), vassal.
chisegadda (v.), waylay.
chitta (8.), straw, thatching grass, hay.
chitte (adj.), out short.
chitto (8), itch.
choba (v.), drip, drop.
chobsa (v.), let drip, drop drop by drop.
chochorre (a.), spot.
choka (8.), song on returning from war.
choke (a.), small light lance.
chokoraa (a.), a kind of grass.
chollaga (v.), fade.
choma (8.), fat.
choma (adj.), fat, corpulent, obese.
chome (a.), fungus.
ch,omoto (a), a plant of which the leaves are boiled and eaten.
chomsa (v.), fatten.
chopa (8.), drop.
chopto (8.), gonorrhoea.
chora (8.), strippings of hides.
chora (a.), colour, shade.

chorada (v.), collect.
choroga (8.), pool.
choma (s.), man of position, gentleman.
chubania (8.), sinner, transgressor.
chubenia (s.), see *chubania*.
chubi (a.), dagger.
chubu (8.), sin, iniquity. *chubu irra debiu*, repentance. *chubu gods (v.)*, sin, transgress, err.
chubuto (8.), chabitta mashed up with butter, pepper and other condiments. Packed in a wooden bowl keeps well for use on a journey.
chuchi (a.), chicken.
chuchufada (v.), nibble.
draft (v.), close, shut, conclude.
chufadda (v.), bite.
chukala (8.), cork, cover.
chukala (v.), cover.
chukali (8.), pitch.
chukalisa (a.), blue starling.
chiulule (8.), hawk.
chululuka (adj.), ruddy, in rude health.
chums (8.), juice. *chuma kaba*, juicy.

chunfa (v.), (1) squeeze, press ;
(2) baptize.

chwnko (4.), thick (of fluids).

chupa (v.), dip.

chura (a.), young pumpkin.

chore (a.), skunk.

-da (prep.), from.

daa (v.), bring forth, aecoucher.

daa (v.), weave; mould (clay, etc.);
beat, clap hands.

daba (a.), plantation, nursery garden.

daba (v.), plant, cultivate ; erect
(a tent).

daba (v.), lose, miss, want.

dabame, lost.

dabada (v.), stand, stand up,
halt.

dabala (a.), inheritance ; lining.

dabala (v.), increase.

do,barne (adv.), scarcely

dabana (s.), crack.

dabarfachu (a.), guide, conductor.

Often a person sent by a chief to see that his friends are properly entertained.

dabarsa (v.), let pass, send in front, make go in front. *clabarsa kenna*, hand on, pass on, give over.

dabba (v. n.), bend, bend over.

dabba (adj.), bent, flexible.

dabba (a.), crooked man, black-guard.

dabdabbe (a), writings.

dabe (a), *i:nomo* head dressing.

Hair plaited in ringlets round the neck.

dabo (a.), bread, cake, loaf, European bread.

dabre (adv.), former, onward, on, in front.

dabba (v.), twist, bend, curve.

dabau (a.), thirst, want of water.

dabusi (a.), bird chilies.

dada (a.), butter, ghee.

dada (v.), throb.

dadaba (v.), am tired, weary ; languish, become weak.

dadaba (4.), feeble.

dadabbe (a.), letter, note, document, writings.

dadabbe tafe (a), clerk.

dadabdu (a.), idleness.

dadabe (adj.), tired, weary, fatigued.

dadabaiasa (v.), fatigue, tire, make tired, weary.

dadabu (a.), idleness.

dadadada (v.), boast.

dadde (a.), porcupine.

dade (8.), mane (of a horse).

dadi (a.), hydromel.

dadiasa (v.), toddle.

dafa (v.), hasten.

dafa (adj.), prompt, quick, swift.

daft (8.), haste.

daft (adv.), quickly, directly, soon, at once, fast, hastily, instantly.

dafiti (adv.), suddenly.

dafica (a.), sweat, perspiration.

dafka (v.), perspire.

dafura (adj.), stupid.

daga (a.), stone, rock. *daga daku*, nether millstone. *daga ifu*, jewel, diamond.

dagaa (v.), hear, listen, hearken.

Dagai, hark !

dagaga (a.), cattle track.

dagaga (adj.), tall, big.
dagara (a.), chopper.
dagari (a.), bow for teasing cotton.
dagefachu (8.), hearing.
dagefada (v.), hear.
dageti (a.), hearing.
dagga (a), (1) distance, length of road ; (2) large open plain.
daggale (a.), rafters.
daggu (a.), regret.

Dakika

dakika (a.), minute, instant, moment.
d,akiya (a.), duck, goose.
dakku (a.), leather apron.
dakna (8.), body. *dakna kabe*, circumcised. *dakna henlcabne*, uncircumcised.
daku (a.), meal ; powder.
data (a.), offspring, heir, inheritor, progeny ; usury, interest.
dala (v.), bring forth (of animals); inherit.
dalada (v.), am born.
dalala (a.), hawker.

dagi (adj.), lazy, loafing; of harness animals, a jibber.
daguja (a.), ragi, millet.
daicha (a.), flail.
daima (v.), crawl.
daima (a.), a child that is beginning to crawl.
daiti (a.), psalms.
dajenao (a.), crowbar.
daka (v.), go, walk.
daka (v.), grind.

dalana (v.), am cross, am angry.
dalana (adj.), cross.
da,lcha (v.), beget, engender, generate.
dalecha (adj.), grey (of animals).
dalga (acy.), oblique, across. *gara dalgati*, lengthways.
daliya (adj.), half ripe (of crops in the ear).
dalla (a.), dead fence ; enclosure, sheepfold ; palisade.
dalota (a.), birth, generation.
danaa (a.), buttermilk, whey.
dama (adj.), red.
damacha (a.), cotton ginning machine, seed extractor.

damaka (v. n.), awake, take flight, shy (of a horse), stampede, start with fear.

damaka (ac(i.), awake.

damakaa (v. a.), awake.

darmbala (a.), dam to catch rain-water.

Jambi (a.), agreement in writing, contract, deed ; allowance (in food, money, etc.).

dao

damboba (adj.), silent, quiet.

damfa (a.), steam.

damfa (v.), (1) bubble up, boil ; (2) ferment.

damisaa (v. a.), boil, heat in water.

damma (a.), honey. *damma naddi*, syrup.

dammi (a.), bough, branch; stalk, stem.

damocha (adj.), cool, cold.

damocha (v.), am cool, am cold.

ckunoacs (a.), pay.

datn.sa (a.), verbal message.

damaa (v.), put out, quench (fire); blot out, extinguish.

damu (a.), honey of the ground- or humble-bee.

dana (v.), beat, slap, thresh.

danao (a.), weevil.

dandaa (v.), can, am able, endure, persevere. Also *denclaa*.

dandi (a.), path, passage.

dangagaa (4.), sour.

clangagesa (v.), make sour.

dangago (a.), vinegar, acid.

dangalaa (v.), overflow.

dangalaaa (v.), (1) spill, empty out ; (2) gallop.

dankara (a.), bar across a door or gate of a kraal.

dankara (v.), bar a door or entrance.

danku (a.), branch.

dannabaa (v.), am restive (especially of horses).

dannu (a.), abundance, plenty.

dannuma (adv.), abundantly.

donna (adj.), good. Boran.

danya (a.), magistrate.

dao (a.), hiding-place.

daola (s.), large basket measure.

daola (s.), leech.

dappo (a.), dry bread.

dara (a.), nakedness.

daraa (v.), desire.

daraba (a.), farm.

daraba (v.), flower.

darba (v.), precede, proceed, go in

front.

darbe (adj.), former.

dari (a.), boundary, limit.

darra (a.), ashes, cinders.

datu (a.), umbrella.

dawada (v.), mirror, reflect (as does a looking-glass).

dawala (v.), ring.

dawiti (s.), picture, likeness.

deada (v.), approach. See *deecha*.

debbasa (a.), hair.

debbesa (a.). See *debbasa*.

debi (adv.), back.

debia (v. n.), return, go back, come back, repent

debisa (s.), answer.

debiaa (v.), answer, reply, return, send back ; convert, restore, retaliate.

debiu (8.), return.

debochu (a.), thirst.

deboda (v.), thirst.

deboda (adj.), thirsty.

debu (a.), thirst. *decha (s.)*, fold.

decha (v.), fold.

decha (adj.), double.

dechasa (v.), fold, double, line.

dechase (adj.), double.

deda (a.), grazing.

deda (v.), graze.

deckbaleta (v.), add.

dedekama (v.), scold.

dedi (adj.), raw, underdone.

deecha (v.), approach.

defada (v.), belch.

dega (8.), pauper, poor man, beggar.

dega (adj.), destitute.

degamma (v.), read.

degi.. fie (adv.), even if. *Degi*

chora inianu, Even

though we are poor, we do

not eat the strippings of hides.

degsa (v.), make poor.

dejavmach (s.), general.

dekama (s.), anger, fierceness, passion, scolding, threat, wrath.

dekama (v.), am angry.

dekama (adj.), angry, indignant.

dekamati (a), shrew.

dekamsa (a), rage, scolding.

dekamsa (v.), anger, annoy, enrage.

dekameissa (v.), anger, annoy, enrage, exasperate, irritate, provoke, threaten.

dema (v.), go.

dendaa (v.), can, am able.

dendao (adj.), able.

dengadda (a.), day before yesterday.

dera (s.), length.

dera (adj.), long, tall.

derba (v.), fling, throw, toss, re-
ject.

derbadda (v.), throw.

derbi (adv.), in front, forward,
past.

derera (8.), rafters.

derermona (a), rafters.

derma (v.), extend, lengthen.

dergegesa (a.), lads, young
people.

derina (a), extent.
dero (8.), coward.
data (8.), runaway.
desiftu (a), midwife.
derma (4.), content. *ani & ma nanjedda*, I am satisfied.
cliada (v.), approach.
diba (v.), push.
dibaa (s.), idle man, idler; languor, laziness.
dibaa (4.), idle, lazy.
dibaati (adv.), idly.
dibaba (a.), sunshade.
dibama (a), agony, difficulty, trouble.
dibama (v.), fall ill.
dibba (ac0.), hundred.
dibba (v.), anoint, adorn ; dab, daub, paint, smear.
dibbafa (adj.), hundredth.
dibbe (a.), drum.
dibbi (a), paint.
dibdabba (a.), pad (under a saddle).
dibe (s.), trouble.
dibesa (a), heavy rain.
dibi (adj.), cantankerous.
dibiniti (a.), large store-basket
dibu (a.), bother, trouble.
ant (a.), valley.
dida (v.), refuse, reject.

dida (adj.), wild, external.
didati (adv.), outside.
didiba (v.), rub in.
didiga (v.), throw up, vomit.
didima (a.), steep bank, precipice.
didira (v.), alter, change, convert, falsify ; barter.
didirama (adj.), changeable.
didu (a), objection.
diena (a), meal. *diena ganorna* or *direma*, morning meal. *Alma गया*, midday meal. *diena galgala*, evening meal.
diesa (v. a.), bring near, approach.
diga (t.), blood.
diga (v.), throw down, demolish.
digdama (adj.), twenty.
digdamafa (adj.), twentieth.
dijira (v.), change ; barter. See *didira*.
dika (v.), wash, rinse.
dikad,a (v.), wash oneself, bathe.
dikala (8.), bastard.
dilcke (8.), dry cow-dung, dung cake, manure.
dilala (v.), shiver, am cold.
dabi (8.), hoard, stock.
dildilla (a), bridge.

dilli (a.), battle, strife, conflict.

dilli tea (v.), defeat.

dilli (a.), curry powder (onions, garlic, chillies, coriander, pimento, ginger, etc. ground together).

dillu (a.), afterbirth.

dima (adj.), red, fair (of people).

dima (1) rash ; (2) yoke of egg ; (3) rust.

dimbilala (8.), coriander.

dimbiti (a), small red bird like the Java sparrow.

dimessa (v.), redden.

dimimisa (8.), twilight.

dimisa (v.), leak.

diva. (a), enemy. *dine kae*, declaration of war.

dina.gade (a.), good news.

dingata (a.), accident.

dingatati (adv.), accidentally.

dinicha (8.), potatoes, yams.
dinka (8.), main room of a irq01n0
 house for sleeping and eating.
dinici (s.), dwarf.
dinki (8.), astonishment, amaze-
 ment, magic, mystery, wonder.
dinkifachisa (v. a.), amaze,
 astonish,
 surprise.
dinkifadda (v. n.), am amazed, am
 astonished, am surprised.
dinkida (adv.), wonderfully.
dinyi (a.), brimstone, sulphur.
dio (adv.), near, near by.
diodes (adv.). See *dio*.
dipata (8.), poor man, pauper.
dipissa (s.), trouble.
dipissa (v.), afflict, alarm, annoy,
 offend, oppress, torment,
 trouble.
dipu (s.), trouble.
dippo (4.), narrow, tight.
dippoda (v.), am narrow.
dira (8.), adult male.
dira (adj.), male.
diraa (adj.), conceited, cruel, harsh,
 mischievous, vain.
dirama (adv.), formerly, lately.
dirchtt (8.), quail. Am.
dirama (adv.), formerly.
dirimamu (s.), bruise, wale.

dirira (v.), smooth ; stretch.
dirira (adj.), smooth.
dirirsa (v.), stretch or spread
 clothes in the sun.
dirjumani (s.), interpreter.
dirkoshi (s.), powdered biscuit.
dirra (v.), hang.
dirre (8.), valley.
dirzi (8.), warp.
dirsa (s.), husband.
dirzi (a.), seam.
disc (v.), abandon, abstain, avoid,
 cast off, cease, leave, leave off,
 let alone, neglect, omit, shun,
 stop; stretch a skin out to
 dry.
disti (8.), cooking pot, pan, sauce-
 Pan.
dita (a.), kick.
dita (v.), kick, stamp with the
 feet, tread.
dobi (a.), nettle.
dofa (8.), ignorance.
dofa (adj.), ignorant.
dogna (8.), avarice.
dogma (adj.), avaricious, gluttonous.
dognuma (a.), avarice, gluttony,
 greediness.
doka (a.), cavity, depression, hol-
 low.

***dokachisa* (v. a.),** conceal, hide.

***dokada* (v. n.),** hide.

***doke* (8.),** mud, cow-dung.

***dokonu* (s.),** a bush of which the
pounded leaves are used as a
purge for cattle.

***doksa* (8.),** secret, secrecy, privacy.

***doksa* (v.),** hide, conceal.

***dokea* (adj.),** secret, holy, conse-
crated.

***dokeati* (adv.),** secretly.

***doma* (s.),** a blunt digging instru-
ment with a long handle.

***domoka* (8.),** cane, switch.

***dongu* (8.),** candle.

***doni* (8.),** boat, dhow. Dankali.

***dorgoma* (v.),** compete in running,
run a race.

***doroba* (8.),** cow in calf.

***dortissa* (v.),** tease.

dowa (v.), (1) hinder, interrupt, object, obstruct, oppose, prevent ; (2) contradict, deny, forbid, refuse ; (3) keep back from, resist, ward off.

dowame (a4.), forbidden.

dua (8.), death.

dua (v.), die.

duba (ads.), backwards.

dubachu (s.), talk.

dubada (v.), speak, talk. *gudissi dubadi*, speak

out.

F.

dubarti (s.), woman.

dubbi (8.), word, speech; subject, matter, affairs.

ducha (v.), close up, plaster up [a condemned door or window].

dada (adj.), blunt, dull ; deaf, dumb; smooth, round (of limb).

due (adj.), dead, deceased.

dufa (s.), coming, future.

dufa (v.), come.

dufa (v.), hang down.

duga (8.), truth. *duga basso.*, confess.

duga (adj.), certain, real, true.

duga (v.), drink ; absorb.

duga (v.), scrape, tan.

duga (adj.), tipsy.

dugadan (adv.), truly, really.

dugama (ads.), certainly.

dugda (s.), back, loins, reins.

dugdu (8.), drinker.

dugdu (s.), tanner.

dugi (s.), drink.

dugugwru (s.), backbone.

duguja (a.), millet.

dugurna (adv.), truly, certainly, indeed.

dugumati (adv.), surely.

dujumo (8.), stem of a narghile.

duka (8.), marrow of a bone.

duka (prep.), after. *duka dema*, follow.

dukana (8.), darkness, gloom.

dukane,sa (v.), darken, obscure.

dukuba (8.), disease, illness, pestilence, plague, sickness.

dukuba (v.), am ill.

dukuba (adj.), ill, sick.

dukuda (adj.), wet, damp.

dula (8.), walking staff, a long staff with a knob.

dula (8.), abscess.

dula (8.), army.

dv,lo,cha (8.), old animal.

duladula (8.), leech.

duloma (adj.), ancient, old.

dulomsa (v.), become ill.

duluma (a.), old age, old man.
duma (8.), end, finish, limit ;
 corner.
duma (v.), complete, conclude,
 finish.
dumati (adv.), finally, lastly.
dome (adv.), at length.
dumecha (8.), sky, cloud.
dumesa (a.). See *dumecha*.
dwmfa (a.), whole.
dumuga (s.), plant.
durati (adv.), already, formerly.
durba (8.), girl, maiden, virgin.
durbi (8.), niece.
dure8a (adj.), rich. -6 (f.).
durgo (8.), portions of food, rations.
duri (adv.), ago, formerly, anciently.
duta (v.), (1) bark ; (2) am cross.
duta (adj.), cross.
duwa (a4j.), empty, void ; mere.
e (adv.), yes.
ebicha (a.), a small tree (*Compositce*). The leaves are crushed to dress the inside of the *gani* for beer and *tej* before the liquor is put in to ferment. The macerated root is used as a drink in cold and fever.
ebissa (8.), blessing, glory.

dunduma (s.), al, cubit, *kindi*.
dungachu (8.), kiss.
dungadda (v.), embrace, kiss.
dungu (s.), candle; a country candle made of rag dipped in beeswax.
dunkcvni (8.), tent.
dwaunfada (v.), close the eyes.
dura (adv.), before, first. *metta dwra*, the first.
ebiesa (v.), bless, glorify.
ebo (8.), head of a spear ; any spear or lance ; a throwing spear. *eda* (8.), last night.
ega (v.), (1) guard, watch, beware, take care ; (2) care for, foster, superintend, take care of, wait upon ; (3) wait for, expect.
ega (adv.), then, consequently ;
egasi, moreover.
ega (conj.), till.
egada (v.), am diligent.
egadu (v.), Beware !
egada (a4.), careful.
egdu (a.), (1) feminine form used of both sexes, watchman ;
 (2) nurse ; (3) watch, vigil.
ege (8.), tail ; fly-swish.
eger (adv.), after.
egu (a.), protection.

ejedda (v.), say "yes," affirm, approve, comply; consent, permit, approve.

ejedda (v.), stand.

ejersa (8.), olive tree of which the wood is used for smoking milk vessels.

ejeta (8.), stairs, steps.

ekerra (8.), ghost.

ela (a4.), ruptured.

ele (8.), frying pan, oven. *el' ibida*, brazier.

elemtu (8.), milking-basket.

ellelan (a.), cowrie.

elma (v.), milk.

endako (8.), fowl, chicken, hen.

karma endako, cock.

eniu (pro.), who, which.

enzerti. (a.), bobbin.

erbe (8.), patch.

erga (8.), (1) message, notice ; (2) messenger. *Erga Waka*, angel.

erga (v.), send.

erga (prep.), since.

ergad,da (v.), bargain.

ergama (8.), messenger. -tu V).

ergifo.dda (v.), borrow.

ergisa (v.), lend.

ergisa (s.), loan.

esa (adv.), where, whence.

esuma (8.), mother's brother, uncle.

-f (conj.), and. *kanaf rani*, this and that.

fachasa (v.), sow, scatter seed.

ege facha8a, cock the tail,

fachae (adj.), spilt, scattered.

fachella (v.), vaunt.